



Édité par le Bureau de développement du tourisme et des échanges du département d'Ishikawa.

Tourisme dans le département d'Ishikawa

Lettre d'information

N°18
Hiver
2013

Actualités

Prolongation des illuminations dans le Jardin Kenroku-en



MERRY XMAS

Le froid s'installe et nous entrons à grands pas dans l'hiver ! En cette fin d'année, nous tenons à remercier tous les lecteurs de notre lettre d'information pour leur fidélité. Saison après saison, nous nous efforçons de proposer un sélection d'information qui répond à vos besoins. Merci de l'intérêt que vous témoignez au département d'Ishikawa, et au plaisir de vous retrouver l'année prochaine !



Sélection d'activités

Le plaisir des sports d'hiver

Nouveauté

Une foule d'informations utiles aux touristes !





Kenrokuen

MAP-1

- Dates : du vendredi 1er au dimanche 3 février 2013, du vendredi 8 au dimanche 17 février 2013.
- Horaire : de 17h30 à 21h00 (entrée gratuite)
- Accès : 15 min. en bus depuis la station JR de Kanazawa, puis une minute de marche à partir de l'arrêt de bus Kenrokuen-shita.

Actualités

Les illuminations du Jardin Kenroku-en sont fascinantes. Ce spectacle magique se prolonge cet hiver. L'entrée est gratuite. Profitez-en pour aller admirer les magnifiques installations appelées Yukizuri, nimbées de lumière dorée.



Prolongation des illuminations dans le Jardin Kenroku-en



Féériques illuminations des talus de rizières :

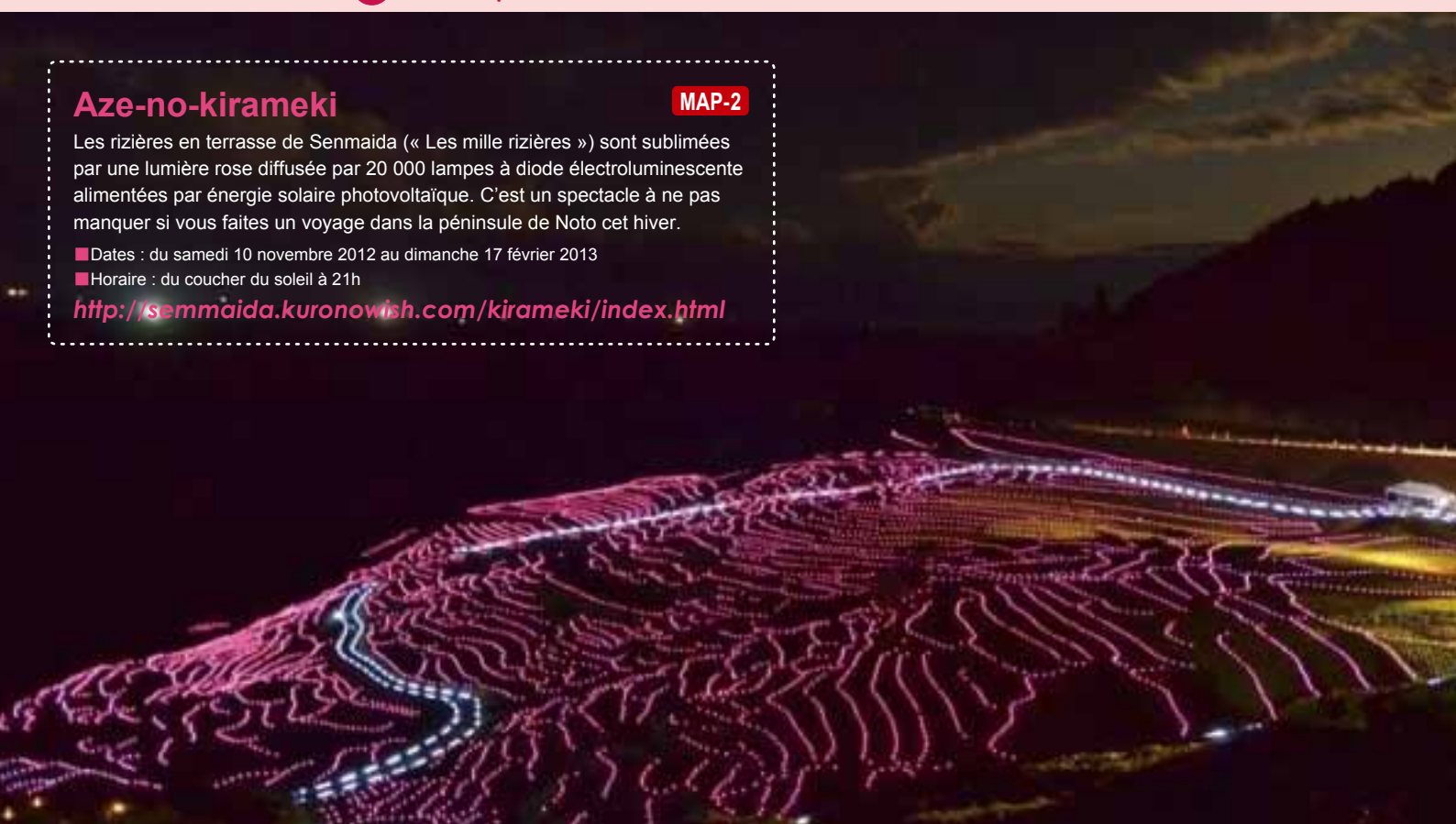
Aze-no-kirameki

MAP-2

Les rizières en terrasse de Senmida (« Les mille rizières ») sont sublimes par une lumière rose diffusée par 20 000 lampes à diode électroluminescente alimentées par énergie solaire photovoltaïque. C'est un spectacle à ne pas manquer si vous faites un voyage dans la péninsule de Noto cet hiver.

- Dates : du samedi 10 novembre 2012 au dimanche 17 février 2013
- Horaire : du coucher du soleil à 21h

<http://semmaida.kuronowish.com/kirameki/index.html>



Stations de ski

Il faut à peine une heure en voiture à partir de l'aéroport de Komatsu pour atteindre les pistes de glisse du département d'Ishikawa. Les stations de ski sont situées à proximité des sites touristiques de Kanazawa, ce qui est bien pratique pour combiner activité sportive et découvertes culturelles.



Station de Ski Hakusan Ichirino Onsen **MAP-3**

La variété des pistes fait le bonheur tant des skieurs débutants qu'expérimentés. La structure d'accueil pour les enfants Kid's park vous garantit de passer un agréable séjour en famille.

- Altitude : de 550 à 1 050 m
- Longueur de glisse maximale : 3 000 m
- 9 circuits, 7 remontes-pentes (gondoles comprises)

Station de ski Hakusan Seymour **MAP-4**

A 40 min. en voiture de Kanazawa. 9 circuits de longueur et de degré de difficulté variés.

- Altitude : de 300 à 1 030 m
- Longueur de glisse maximale : 5 000 m
- 9 circuits et 4 remontes-pentes

Fleurs d'écume ou « Nami-no-hana »

MAP-5

Lorsque le mucilage produit par le plancton est malaxé par les vagues furieuses de la mer hivernale, il se forme des concrétions blanches évoquant des fleurs flottant sur l'eau. Ce tapis de fleurs qu'on ne peut observer que durant l'hiver à Noto s'appelle « Nami-no-hana ».

- Saison : de mi-novembre à mi-février, quand les vagues de la mer glacée se déchainent pour atteindre des hauteurs impressionnantes.
- Localisation : Plages de Wajima, Sosogi, et Kamogaura
- Renseignements : Centre de tourisme de la ville de Wajima : 0768-23-1146



Nouveauté

Une foule d'informations utiles aux touristes !



Refonte du site officiel d'informations touristiques « Hot Ishikawa Travel Net »

Le site Internet de tourisme administré par le département d'Ishikawa a fait peau neuve le 1er octobre ! Sur « Hot Ishikawa Travel Net », vous pouvez désormais y consulter des informations classées par thème, mais aussi télécharger des photos, des brochures, ou les lettres d'information publiées jusqu'ici. Hâtez-vous de découvrir la toute nouvelle présentation ! Site Internet, consultable en japonais, anglais, français, allemand, chinois (moderne et traditionnel), et coréen.

<http://www.hot-ishikawa.jp/>



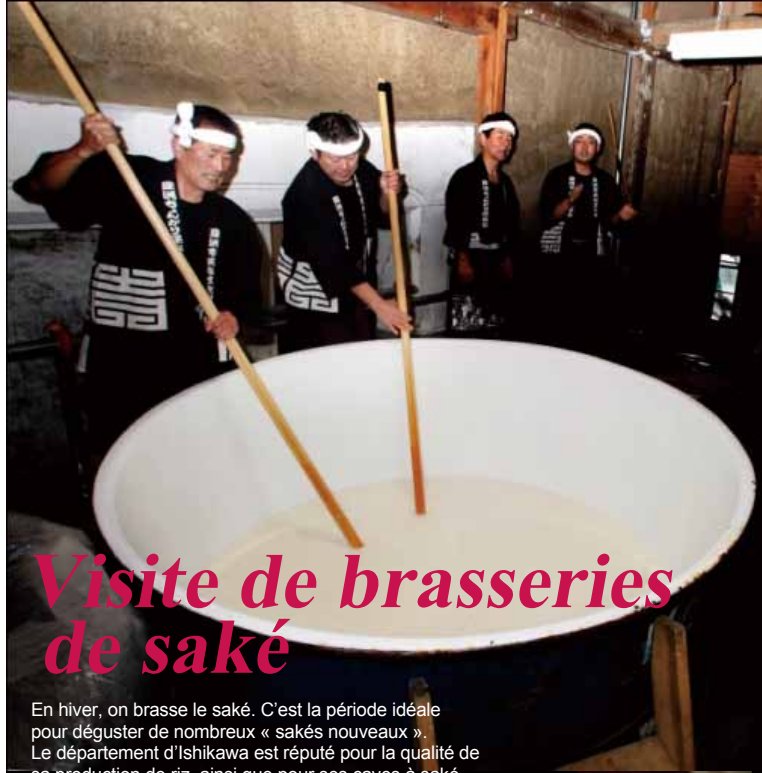
L'application Smartphone « Ishikawa Travel Guide »

Une application pour téléphones portables Android qui, à tout moment et en tout lieu, vous permet de consulter les informations touristiques concernant le département d'Ishikawa. Très pratique pour ceux qui établissent eux-mêmes leur itinéraire de voyage ! L'application est à télécharger sur site Hot Ishikawa.

- Fonctions et contenu de l'application « Ishikawa travel guide »
- consultable en japonais, chinois, anglais et coréen
- téléchargements gratuits
- recherche d'infrastructures touristiques, d'hébergements, de plans du réseau routier
- présentation du département d'Ishikawa à travers 20 thèmes, suggestion de circuits.
- informatives utiles aux touristes : adresses des centres et associations de tourisme, emplacements des consignes à bagages.



Icône



Visite de brasseries de saké

En hiver, on brasse le saké. C'est la période idéale pour déguster de nombreux « sakés nouveaux ». Le département d'Ishikawa est réputé pour la qualité de sa production de riz, ainsi que pour ses caves à saké.

Découvrez les processus de fabrication du saké et participez à des dégustations en réservant votre visite dans les brasseries par simple appel téléphonique !



MAP Région de Noto

- 6** Brasserie Kazuma <http://www.kazuma.co.jp/>
- 7** Brasserie Sakurada <http://www.sakurada.biz/>
- 8** Brasserie Matsunami <http://www.o-eyama.com/>
- 9** Brasserie Shimizu <http://www.notohomare.com/>
- 9** Boutique-brasserie Nakazhima <http://www.noto-suehiro.co.jp/>

MAP Région de Kanazawa

- 10** Brasserie Yachiya <http://www.yachiya-sake.co.jp/>
- 1** Brasserie Fukumitsuya <http://www.fukumitsuya.co.jp/>

MAP Région de Kaga et Hakusan

- 11** Brasserie Kaetsu <http://www.kanpaku.co.jp/>
- 12** Brasserie Shikano <http://www.jokigen.co.jp/>
- 13** Brasserie Kanaya <http://www.hakusan-takasago.jp/>
- 14** Brasserie Kinmon <http://www.kinmon.jp/>
- 12** Brasserie Hashimoto <http://judaime.com/>
- 15** Brasserie Miyamoto <http://www.mujiou.co.jp/>



Découvrir la gastronomie d'Ishikawa : Système multilingue de consultation de menus

Vous pouvez consulter en plusieurs langues les menus proposés par les restaurants adhérents du site. Le site regorge également d'informations sur la cuisine d'Ishikawa et la cuisine japonaise en général.

<http://www.gourmet-ishikawa.jp/>
(en anglais, coréen, et chinois)

Les vols entre Ishikawa et le continent asiatique se multiplient !



A partir de décembre, des vols quotidiens relieront Komatsu et Taipei. Le département d'Ishikawa n'a de cesse d'améliorer ses services pour accueillir des visiteurs toujours plus nombreux !

- <Autres vols directs à partir de l'aéroport de Komatsu>**
- Shanghai – Komatsu : 4 fois par semaine (Lundi, jeudi, vendredi, et samedi)
Shanghai 9:25 → Komatsu 12:30
Komatsu 13:30 → Shanghai 15:00
 - Incheon (Corée) – Komatsu : 4 fois par semaine (Lundi, mercredi, vendredi, et samedi)
Incheon 9:10 → Komatsu 10:50
Komatsu 12:00 → Incheon 14:00

Taipei 14:45 → Komatsu 18:20
Komatsu 19:30 → Taipei 22:00

